

# BULLETIN D'INFORMATION



Commune d'Aire-la-Ville

Septembre 2025

N° 21

# Sommaire

SEPTEMBRE 2025 · N° 21

3

Ce qui nous lie est là...  
**ÉDITORIAL DU MAIRE**

4-6

Conseil municipal  
**AUTORITÉS COMMUNALES**

7

Conseil administratif  
**ACTUALITÉS COMMUNALES**

8

Les chantiers de l'été  
**ACTUALITÉS COMMUNALES**

9

Séance publique :  
travaux sur le Pont de Peney  
**ACTUALITÉS COMMUNALES**

9

Permanence  
de la police municipale  
**ACTUALITÉS COMMUNALES**

10

Croq'infos et les p'tits Robs  
**ENFANCE ET JEUNESSE**

11

Campagne # LÀ POUR TOI  
**SANTÉ ET SOCIAL**

12

Offres privilèges  
**SPORT ET CULTURE**

13

Culture de proximité  
**CULTURE**

14

Cours et activités  
**SPORT, LOISIRS ET CULTURE**

15

Du nouveau dans l'offre  
de cours  
**SPORT ET LOISIRS**

16

Rallye mathématique romand  
**ENFANCE ET JEUNESSE**

17

Journée rivière  
**ENFANCE ET JEUNESSE**

18-23

Retour en textes  
et en images  
**REPORTAGES**

24-26

Préparez vos agendas !  
**ÉVÈNEMENTS À VENIR**

27

Informations et démarches  
**VIE PRATIQUE**

28

Calendrier de septembre  
à décembre 2025  
**AGENDA COMMUNAL**

## Impressum

**Éditeur responsable**  
Commune d'Aire-la-Ville

**Graphisme**  
Candy Factory

**Photos, textes et images**  
APEALV, Michel Apothéloz, Isabelle Boscardin, Fanny Brander, le BUPP, élèves classe de 8P, Jardin Robinson et centre de rencontres Avully, Jennifer Delafontaine, Sophie Duvillard, Envie d'Aire, Alexandre Masset, Nos Environs, Talia Nouvelle, Police municipale de Bernex, Basile Rambach, Christine Rambach, Satigny Volleyball, Arthur Schneider, Claire Sneider, Stop suicide, TCALV, Aline Zandona

**Prochaines parutions**  
Décembre 2025  
Mars 2026  
Juin 2026

**Impression**  
Imprimerie G.Chapuis SA

**Tirage**  
520 exemplaires

**Papier**  
Nautilus Classic 120 g, 100 % recyclé

**Mairie d'Aire-la-Ville**  
Rue du Vieux-Four 50  
1288 Aire-la-Ville  
022 757 48 29  
info@aire-la-ville.ch  
www.aire-la-ville.ch



**Horaires ouverture public**  
Mardi 15 h 00 – 19 h 00  
Vendredi 08 h 00 – 11 h 30

Le Conseil administratif reçoit  
sur rendez-vous.



**Aire-la-Ville**  
en Aire gie-la-Ville

# Ce qui nous lie est là...

ÉDITORIAL DU MAIRE



...dans la proximité entre citoyennes, citoyens et autorités communales, dans notre capacité à vivre ensemble, dans la recherche du dialogue et du bien commun.

3

Nous avons vécu une période estivale joyeuse et festive à Aire-la-Ville, malgré deux épisodes caniculaires. Outre les manifestations communales de la fête du 1<sup>er</sup> août et des promotions, où se sont retrouvées respectivement entre 350 et 450 personnes, des activités culturelles, ludiques ou sportives ont permis de partager d'agréables instants.

Cela est rendu possible grâce aux autorités communales et aux nombreuses personnes qui s'investissent dans la vie associative villageoise pour notre collectivité. Ces engagements quotidiens reflètent la vitalité de notre démocratie locale et contribuent au dynamisme et à l'équilibre de notre commune.

La fête du 1<sup>er</sup> août nous a réunis pour marquer une date symbolique, et pour célébrer

ce qui nous rassemble durablement : notre Fête nationale est un moment de mémoire et de partage fondé sur la liberté, la solidarité et la volonté de vivre en paix.

Dans cette édition, nous vous rappelons que des travaux permettant d'optimiser nos infrastructures et bâtiments ont été réalisés au cœur de notre village cet été. Vous trouverez un aperçu de deux d'entre eux qui sont à présent terminés (page 8).

Les travaux de la toiture de la salle Duvillard devraient quant à eux être terminés cet automne. Pendant cette période et en raison de l'emprise de ce chantier, il ne nous est pas possible de proposer d'événements culturels à la salle du même nom, ni à l'Abri, *espace culturel éphémère*.

Cet automne, dans une volonté de proximité et de communication, nous vous donnons rendez-vous pour une séance publique le 1<sup>er</sup> octobre prochain lors de laquelle le canton nous informera des travaux à venir, tant attendus, sur et sous le Pont de Peney (page 9).

C'est avec la même intention, mais sur le sujet de la sécurité, que des permanences, à l'attention des aériennes et aériens, seront organisées par la police municipale (page 9).

Au plaisir de se revoir à l'un ou l'autre des prochains événements organisés ces prochaines semaines, ou tout simplement au détour d'une balade dans notre belle commune.

**Christine Rambach**  
Maire

# Conseil municipal

AUTORITÉS COMMUNALES

## Publicité de la séance du 21 mai 2025

- ✓ Délibération relative au crédit de construction concernant la toiture de l'ancienne école et de la salle Duvillard (rénovation et installation photovoltaïque)
- ✓ Délibération relative à l'approbation des comptes annuels 2024 dans leur intégralité y compris les crédits budgétaires supplémentaires
- ✓ Délibération relative à l'approbation des comptes 2024 de la Fondation communale pour des logements « Les Chouettes »
- ✓ Délibération relative à l'approbation des comptes 2024 de la Fondation communale pour le chauffage
- ✓ Délibération relative à l'approbation des comptes 2024 de la Fondation d'intérêt public communal pour les structures d'accueil préscolaire à Confignon et Aire-la-Ville
- ✓ Délibération relative à l'approbation des comptes 2024 du Groupement intercommunal sapeurs-pompiers Aire-la-Ville / Cartigny

## Publicité de la séance d'installation du 2 juin 2025

- ✓ Prestation de serment des membres du Conseil municipal
- ✓ Élection du Bureau du Conseil municipal
- ✓ Nomination des diverses commissions

## Bureau du Conseil municipal

Les membres du Conseil municipal élus pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2025 au 31 mai 2026 sont :

### Présidence

M. Jonathan Christin

### Vice-Présidence

Mme Véronique Moullet-Bouchardy

### Secrétariat

M. Alexandre Cavrois



**Ordres du jour et procès-verbaux (PDF) :**  
[www.aire-la-ville.ch/conseil-municipal](http://www.aire-la-ville.ch/conseil-municipal)



# Conseil municipal

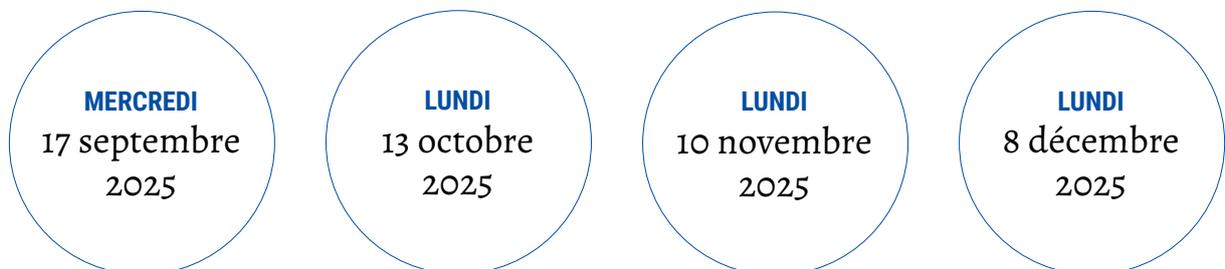
AUTORITÉS COMMUNALES

## Publicité de la séance du 24 juin 2025

- ✓ **Fondation communale pour le chauffage d'Aire-la-Ville**  
Nomination du représentant du Conseil municipal pris en son sein :  
M. Pascal Raemy  
Nomination de deux membres élus par le Conseil municipal :  
MM. Christophe Nicod et Jorge Rodrigues
- ✓ **Fondation communale pour des logements « Les Chouettes »**  
Nomination du représentant du Conseil municipal pris en son sein :  
M. José Noda Gonzalez  
Nomination de trois membres élus par le Conseil municipal :  
MM. Olivier Bertheau, Cyrille Dacorogna et Anthony Roth
- ✓ **Fondation d'intérêt public communal pour les structures d'accueil préscolaire à Confignon et Aire-la-Ville**  
Nomination de deux représentants du Conseil municipal :  
Mme Aurélie Duperrier et M. Jonathan Christin
- ✓ **Groupement intercommunal sapeurs-pompiers Aire-la-Ville / Cartigny**  
Nomination de deux représentants du Conseil municipal :  
Mme Sarah Peck et M. Serge Pradervand
- ✓ **Délibération relative à la délégation de compétence accordée au Conseil administratif à passer les actes authentiques concernant les cessions au domaine public et les constitutions de servitudes au profit de la Commune**
- ✓ **Délibération relative à la délégation de compétence accordée au Conseil administratif en matière de naturalisation conformément à l'article 30A, al.1, lettre g, de la loi sur l'administration des communes (LAC)**

5

## Prochaines séances du Conseil municipal:



# Conseil municipal

AUTORITÉS COMMUNALES

Retrouvez ci-dessous les membres du Conseil municipal pour la législature 2025-2030 ainsi que les commissions auxquelles elles et ils siègent.



Jean-Luc Cavalieri  
*Bâtiments  
Culture, loisirs et mobilité  
Finances*



Alexandre Cavrois  
*Routes, déchets, espaces verts  
Sociale et jeunesse*



Jonathan Christin  
*Bâtiments  
Culture, loisirs et mobilité  
Sociale et jeunesse (P)*



Aurélie Duperrier  
*Bâtiments  
Sociale et jeunesse*



Nathalie Henriod  
*Culture, loisirs et mobilité (P)  
Sports, sécurité*



Elena Manzi Rodrigues  
*Finances  
Routes, déchets, espaces verts (P)*



Véronique Moullet-Bouchardy  
*Bâtiments  
Culture, loisirs et mobilité*



José Noda Gonzalez  
*Finances (P)  
Sports, sécurité  
Routes, déchets, espaces verts*



Théa Oberson  
*Bâtiments (P)  
Sports, sécurité*



Sarah Peck  
*Culture, loisirs et mobilité  
Sociale et jeunesse  
Sports, sécurité*



Serge Pradervand  
*Routes, déchets, espaces verts  
Sports, sécurité (P)*



Pascal Raemy  
*Finances  
Routes, déchets, espaces verts*



Ludovic Zbinden  
*Finances  
Sociale et jeunesse*



Les commissions sont composées de membres de chaque groupe représenté au Conseil municipal et sont chargées d'étudier en détail divers sujets, qui sont ensuite soumis à l'ensemble du Conseil municipal pour décision.

# Conseil administratif

AUTORITÉS COMMUNALES

Présentation des membres du Conseil administratif, de leurs dicastères respectifs et des Fondations et Groupements associés.



**Christine Rambach**  
Maire

Dicastères

Sociale et jeunesse

Culture, loisirs et mobilité

Ressources humaines

Communication

Vice-présidente  
de la Fondation d'intérêt public  
communal pour les structures  
d'accueil préscolaire  
à Confignon et Aire-la-Ville

– Maire du 1<sup>er</sup> juin 2025 au 31 mai 2026

– Maire du 1<sup>er</sup> juin 2029 au 31 mai 2030



**Michel Apothéloz**  
Conseiller administratif

Dicastères

Sports, sécurité

Bâtiments

Cité de l'énergie

Président  
du Groupement intercommunal  
sapeurs-pompiers  
Aire-la-Ville / Cartigny

– Maire du 1<sup>er</sup> juin 2027 au 31 mai 2028



**Dominique Novelle**  
Conseiller administratif

Dicastères

Finances

Routes, déchets, espaces verts

Administration générale

Membre  
de la Fondation communale  
pour le chauffage  
et de la Fondation communale  
pour des logements  
« les Chouettes »

– Maire du 1<sup>er</sup> juin 2026 au 31 mai 2027

– Maire du 1<sup>er</sup> juin 2028 au 31 mai 2029

# Les chantiers de l'été

ACTUALITÉS COMMUNALES



## Travaux de réfection de la patinoire inline

La réfection du revêtement de la patinoire inline s'est terminée comme prévu, mi-août, afin de respecter le temps de séchage du nouvel enrobé.

Ces travaux de grande ampleur, qui ont nécessité le démontage complet des infrastructures existantes, permettent au Inline Hockey Club Aire-la-Ville ainsi qu'à tous les enfants et adultes amateurs de ce sport d'évoluer sur une nouvelle surface totalement lisse et en parfait état.

La bordure de délimitation a également été rénovée et les filets de protection ont été réhaussés au-dessus des buts, afin de garantir la sécurité liée à la pratique du inline, notamment lors des matchs.

Cette réfection représente un investissement conséquent pour la Commune et une fierté : ce terrain extérieur étant le seul du canton de Genève !



*Le remontage des filets de protection réhaussés.*

*Les tranchées permettant le raccordement au réseau CADIOM.*



## Travaux à la Rue du Vieux-Four

Un tout ménage a été distribué au début de l'été à toute la population pour informer que la rue du Vieux-Four serait scindée en deux au mois de juillet. Il a donc été nécessaire de faire un petit détour pour accéder à un côté ou l'autre du village et la circulation se faisait rare.

En effet, des travaux de fouille et de creuse ont été réalisés pour raccorder les nouvelles habitations, en cours de construction au chemin de l'Ancienne-École, au réseau de chauffage à distance CADIOM.

La Fondation communale pour le chauffage a chapeauté ces travaux qui se sont déroulés sans encombre et qui permettent d'agrandir davantage le réseau déjà existant.

# Séance publique – travaux Pont de Peney

ACTUALITÉS COMMUNALES



Pont de Peney vu du ciel.

## Travaux de renforcement et d'élargissement du Pont de Peney

Les crédits de construction et autorisation de construire délivrés, le Canton, en concertation avec la Commune, va pouvoir commencer à réaliser les travaux nécessaires sur le Pont de Peney, en vue notamment de son renforcement et son élargissement, permettant un meilleur accueil de la mobilité douce.

Ces travaux seront réalisés en plusieurs phases de fin 2025 à l'été 2027. Des fermetures partielles de l'ouvrage seront mises en place en dehors des heures de pointe durant les périodes de trafic dites « classiques de l'année ».

Puis, pendant les vacances scolaires d'été 2026 et 2027, l'ouvrage sera fermé à toute circulation motorisée (piétons et cycles pieds à terre admis) et des déviations seront mises en place.

Le Canton a prévu une séance d'information publique qui se tiendra à la salle polyvalente le **mercredi 1<sup>er</sup> octobre 2025**, en début de soirée. Elle permettra de nous donner des éléments relatifs à l'évolution de ce chantier conséquent et de son incidence sur notre mobilité. Des informations complémentaires seront disponibles sur le site internet communal d'ici la mi-septembre.

9

## Permanence de la police municipale

ACTUALITÉS COMMUNALES

### Échanges avec votre îlotier de la police municipale

Dans une démarche préventive de proximité, la police municipale tiendra une permanence trois mardis durant l'automne.

Venez partager vos idées, vos préoccupations, et en savoir plus sur la mission de l'îlotier au sein de notre commune.

#### Aux dates suivantes :

Mardi 16 septembre  
Mardi 14 octobre  
Mardi 25 novembre  
de 16h30 à 18h30

Mairie  
Salle du Conseil municipal  
Rue du Vieux-Four 50



# Croq'Infos et les p'tits Robs

ENFANCE ET JEUNESSE



## Permanence Croq'Infos

La permanence Croq'Infos pour les jeunes de 15 à 25 ans, organisée par le BUPP en collaboration avec différents partenaires, propose à la jeunesse de la Champagne, de Bernex et de Confignon, des ateliers permettant de se retrouver, d'échanger et de prendre connaissance de sujets pertinents pour leur avenir dans un cadre convivial.

### Atelier Bourses d'études et Aides financières

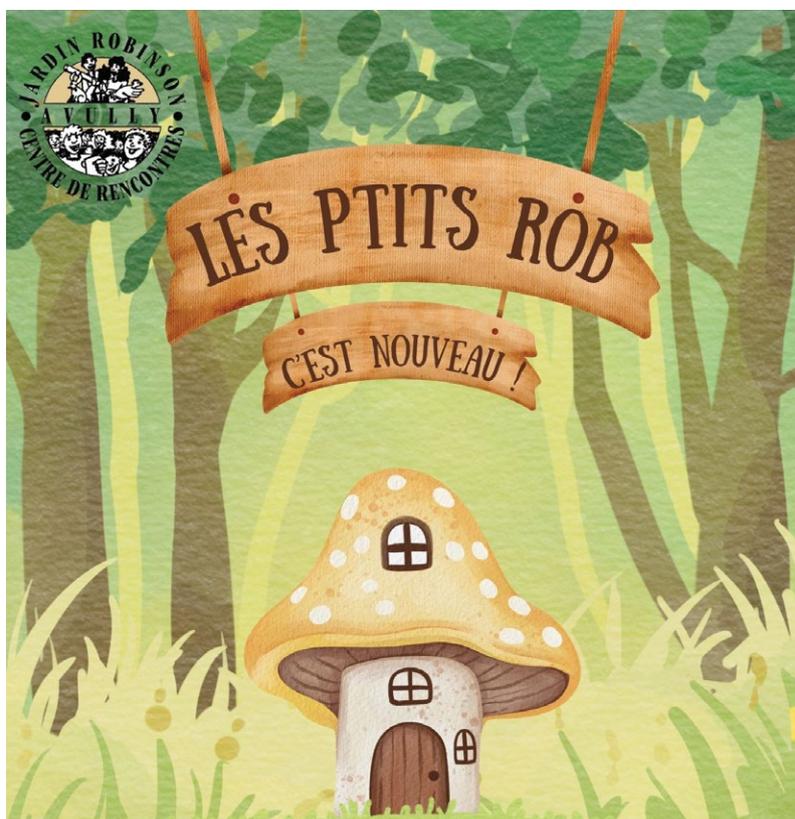
Tu es en formation et tu as besoin d'une aide financière ?

Viens découvrir les opportunités de bourses qui peuvent te soutenir dans ton parcours.

Avec la collaboration de Point Jeunes : information – prévention – aide sociale.

Rendez-vous pour échanger autour d'une pizza :

→ 9 octobre 2025, à 18 h  
Forum de Bernex  
Chemin du Signal 23  
1233 Bernex



## Les p'tits Rob

Pour répondre à la demande de plusieurs familles, l'équipe d'animation et le comité de l'association du Jardin Robinson et Centre de Rencontres d'Avully, proposent dès la rentrée une nouvelle prestation pour les enfants de 4 à 8 ans les mercredis matins.

### Âge

Pour les enfants scolarisés à l'école de la 1<sup>ère</sup> primaire (1P) à 6 ans révolus.

### Horaires

Accueil sur inscription au Jardin Robinson d'Avully les mercredis de 9 h à 13 h 30.

### Activités

Soins aux animaux, jardinage, cuisine, bricolages, jeux... L'occasion pour les enfants de se familiariser avec les activités du Jardin Robinson avant leur passage en accueil libre dès 6 ans.

→ **Informations et inscriptions**  
[www.jravully.ch](http://www.jravully.ch)

# Campagne # LÀ POUR TOI 2025

SANTÉ ET SOCIAL

À l'occasion de la Journée mondiale de prévention du suicide (10 septembre), l'association STOP SUICIDE lance sa nouvelle campagne # LÀ POUR TOI 2025. Cette année, le message clé est : « Tout le monde peut être acteur-riche de la prévention ».

En 2025, l'association STOP SUICIDE fête ses 25 ans : un quart de siècle à informer, sensibiliser et lever le tabou sur la thématique du suicide des jeunes. Le suicide étant la première cause de mortalité chez les 15-29 ans, la mission de prévention et de déstigmatisation de l'association reste primordiale. Chaque année, l'association développe une nouvelle campagne de prévention. Cette année, l'accent est mis sur l'entourage et son rôle dans la prévention du suicide.

L'entourage des jeunes joue un rôle clé dans la prévention du suicide, de par sa proximité et sa capacité à intervenir en amont. Outiller les familles, les professionnel·les ainsi que les jeunes eux-mêmes peut grandement contribuer à la prévention du suicide.

Afin de mettre en avant l'importance de l'entourage dans la prévention du suicide, STOP SUICIDE a fait appel à des professionnel·les, des figures politiques, des proches ainsi qu'aux jeunes eux-mêmes. À travers de courtes vidéos partagées sur les réseaux sociaux, ces acteur·rices livrent leur message, axé sur leur vision et leurs pistes d'action, afin de proposer des solutions concrètes à l'entourage des jeunes. Vous y retrouverez notamment la chanteuse Izia Jeen, la médecin et politicienne Louise Trotter, des jeunes engagé·es et bien d'autres !

Pour célébrer cette année anniversaire, STOP SUICIDE multiplie ses actions en ligne et hors ligne : tables rondes, pièces de théâtre, expositions, jeux vidéo, ateliers de prévention, et bien d'autres initiatives, afin d'être toujours plus proche des jeunes et de leur entourage.

Retrouvez toutes les actions et événements auxquels l'association prend part, ainsi que les capsules vidéo de sa nouvelle campagne, sur [stopsuicide.ch](https://stopsuicide.ch), Instagram, TikTok et LinkedIn.



## Besoin d'aide ?

Ne restez pas seul-e : appelez le 143 (adultes) ou le 147 (jeunes), 24 h / 7 j.

# Offres privilèges

SPORT ET CULTURE

La Commune propose des offres privilèges dans les domaines du sport et de la culture pour sa population. Téléphonnez à la Mairie pour vérifier la disponibilité des places et venez récupérer gratuitement vos billets pendant les heures d'ouverture.

## Servette Football Club

Billets pour les matchs au stade de la Praille.



## Genève-Servette Hockey Club

Billets pour les matchs à la patinoire des Vernets.



## Genève Volley

Billets pour les matchs à l'ECCG Henry-Dunant.



12

## Spectacles

Les offres privilège culturelles arrivent !

Découvrez dès mi-septembre sur le site internet communal une sélection de spectacles pour lesquels des places sont offertes.



# Culture de proximité

CULTURE



Le bibli-o-bus vient à Aire-la-Ville un mardi par mois, de 9 h 30 à 12 h (réservé aux classes de 10 h à 11 h 30) à proximité du préau de l'école.

Après vous être inscrits au bibli-o-bus ou dans l'une des bibliothèques municipales de la Ville de Genève, empruntez gratuitement jusqu'à vingt documents et dix magazines pour une période de 28 jours, qui peut être prolongée trois fois !

Bandes dessinées, romans, albums illustrés, films, documentaires, livres pour adultes, enfants et adolescents...

Les bibliothécaires seront là pour vous orienter dans vos recherches et répondre à vos besoins et envies littéraires.

Le bibli-o-bus est un service proposé par la Ville de Genève en collaboration avec l'Association des communes genevoises. Quatre véhicules desservent 28 communes dans 35 points de stationnement.

## Prochains passages à Aire-la-Ville :

- 16 septembre 2025
- 14 octobre 2025
- 11 novembre 2025
- 9 décembre 2025

→ [www.bm-geneve.ch/bibliotheques#bibliobus](http://www.bm-geneve.ch/bibliotheques#bibliobus)

## (culture&rencontre)

La Fondation (culture&rencontre) a pour but de mettre à disposition de la population avoisinante un lieu de rencontre et de formation dans les domaines des arts, de la culture, du développement personnel, de l'informatique, des langues et du sport.

La Fondation dispense plus de cent cours, à plus de mille élèves, mais propose également une programmation de films pour enfants, des films ponctuels et des conférences gratuites, dans les locaux du Collège de Saussure.

La Commune d'Aire-la-Ville ainsi que les autres Communes de la Champagne soutiennent financièrement la Fondation.

Rendez-vous sur son site internet pour découvrir tous les cours proposés, et nous l'espérons, trouver votre bonheur !



[www.culture-rencontre.ch](http://www.culture-rencontre.ch)

# Cours et activités

## SPORT, LOISIRS ET CULTURE

ACTIVITÉ	JOUR	HORAIRES	LIEU	CONTACT ET RENSEIGNEMENTS
<b>ATELIERS CRÉATIFS</b>	Lundi	16 h 30 à 17 h 30 (enfants) 17 h 30 à 19 h (adolescents) 19 h à 21 h (adultes)	1 <sup>er</sup> étage de la salle polyvalente	<b>Talia Nouvelle</b> ateliermacrame.alv@gmail.com 076 803 10 88
	Jeudi	19 h à 21 h (adultes)		
<b>BADMINTON</b>	Mercredi	20 h à 22 h	Salle polyvalente	<b>Badminton Club</b> Frédéric Chabloz, président 079 309 41 25 f.chabloz@hotmail.com
<b>BASKETBALL</b>	Mercredi	12 h à 18 h	Lieu des cours selon tranche d'âge	<b>Bernex Basket</b> info@bernexbasket.ch
<b>GRIMPE</b>	Mardi au Samedi	Pas de cours : contacter le comité	Salle polyvalente	<b>Grimpe aérienne</b> Cédric Lanier, président grimpealv@gmail.com
<b>GYM DAMES AÉROBIC</b>	Lundi	19 h à 20 h	Salle polyvalente	<b>Association pour la Zumba à Aire-la-Ville</b> (contact : voir zumba)
	Mercredi	18 h à 19 h		
<b>INLINE HOCKEY</b>	Lundi	19 h 30 à 21 h	Zone sportive	<b>Inline Hockey Club d'Aire-la-Ville IHC ALV</b> Sébastien Gamba, président www.ihc-alv.ch
	Mardi	19 h à 21 h		
	Mercredi	17 h 30 à 21 h		
	Jeudi	19 h à 21 h		
	Vendredi	19 h à 21 h		
<b>PÉTANQUE</b>	Jeudi	19 h 30 à 22 h	Sous-sol de la salle polyvalente ou extérieur zone sportive	<b>Boules d'Aire</b> Marlène Tardivel, présidente mardivel@bluewin.ch
<b>PLEINE CONSCIENCE</b>	Sur demande		Chez Fanny Aire-la-Ville	<b>Coquelicoter</b> Fanny Brander 076 378 83 46 fanny@coquelicoaching.ch www.coquelicoaching.ch
<b>COACHING ÉTUDES</b>				
<b>PILATES</b>	Mercredi	20 h à 21 h	Salle Duillard	<b>Pilates Aire-la-Ville</b> Alice Hidalgo Suarez, présidente 076 323 63 40
<b>TENNIS</b>	Lundi Mardi Jeudi Vendredi	16 h 30 à 18 h 45	Salle polyvalente ou extérieur zone sportive	<b>Tennis club Aire-la-Ville – TCA</b> Silvine Beucler, responsable des cours 076 329 69 72 Caroline Hoyle, présidente 079 124 72 55 info@tcalv.ch www.tcalv.ch
<b>VOLLEYBALL</b>	Mardi	20 h 30 à 22 h 30 (adultes niveau débutant)	Salle polyvalente	<b>Satigny Volleyball</b> Riccardo Barattin, responsable riccardo@satigny-volleyball.ch www.satigny-volleyball.ch
<b>YOGA</b>	Jeudi	19 h 30 à 20 h 30	Salle Duillard	<b>Association pour la Zumba à Aire-la-Ville</b> (contact : voir zumba)
<b>ZUMBA</b>	Mardi	19 h 30 à 20 h 30	Salle polyvalente	<b>Association pour la Zumba à Aire-la-Ville</b> Martine Nigro, 078 819 03 41 Milena Raemy, 079 442 77 47 zumbissima@yahoo.com

# Du nouveau dans l'offre de cours

SPORT ET LOISIRS

## Les petites mains créatives

Talia Nouvelle proposera dès la rentrée scolaire des ateliers créatifs pour enfants, adolescents et adultes. Depuis bientôt dix ans, elle se passionne pour le macramé et les arts créatifs faits main. Ce savoir-faire, à la fois ancien et moderne, permet de trouver un équilibre entre expression artistique, patience, et plaisir de créer. Le travail se fait également avec des matériaux naturels, souvent récoltés localement, ce qui donne aux créations une dimension simple, authentique et poétique. Les ateliers sont le reflet du parcours de Talia : un espace de douceur, d'écoute, de respect du rythme de chacun, de créativité et de connexion à soi et aux autres, dans une ambiance simple, bienveillante et accessible à toutes et à tous.

Cours de macramé et ateliers créatifs dans un local communal au 1<sup>er</sup> étage de la salle polyvalente.

### Lundi

16 h 30 – 17 h 30	Enfants
17 h 30 – 19 h	Adolescents
19 h – 21 h	Adultes

### Jeudi

19 h – 21 h	Adultes
-------------	---------

### Contact

Talia Nouvelle, 076 803 10 88  
ateliermacrame.alv@gmail.com

## Cours de Volleyball pour adultes

À partir de la rentrée 2025-2026, le club Satigny Volleyball propose des cours, à Aire-la-Ville, pour les adultes (dès 16 ans), niveau débutant.

**Tous les mardis de 20 h 30 à 22 h 30  
à la salle polyvalente d'Aire-la-Ville,  
chemin de Mussel 11.**

→ [info@satigny-volleyball.ch](mailto:info@satigny-volleyball.ch)  
[www.satigny-volleyball.ch](http://www.satigny-volleyball.ch)



# Rallye mathématique romand

ENFANCE ET JEUNESSE

La finale du rallye mathématique romand racontée par les élèves de 8P de l'école d'Aire-la-Ville (année scolaire 2024-2025):

« Tout a commencé en novembre 2024. Notre enseignante, Delphine Mermet, nous a annoncé que nous allions participer à un rallye de mathématiques. Pour être qualifiés en finale nous avons dû faire de nombreuses épreuves mathématiques qui ont débuté début novembre jusqu'à début mars.

Quelque temps après, Delphine nous a annoncé que nous avons été sélectionnés dans les sept premiers parmi les 58 classes de 8P de Suisse romande qui ont participé.

La finale eu lieu le 21 mai 2025 à Morges dans le canton de Vaud.

Pour s'y rendre, nous avons pris un bus et deux trains. Dans le train on a joué au Uno et au jeu des 7 familles.

Une fois arrivés nous avons pris une photo de notre classe et ils nous ont attribué la salle 815.

Nous avons eu 45 minutes pour faire les problèmes de math. On a paniqué parce qu'on devait avoir du matériel, sauf qu'on ne nous avait pas dit d'en prendre (finalement une autre classe nous en a prêté). Peu après, nous avons fini alors qu'il restait 1 minute. Quand nous avons terminé, nous avons pris le goûter avec notre accompagnatrice.

Puis, Delphine est venue nous chercher pour aller à la remise des prix. Nous avons commencé par applaudir les organisateurs du rallye.

Ensuite ils ont commencé par distribuer les prix à la catégorie des 8P. Les organisateurs ont commencé par les derniers et ont fini par les premiers. Quand on a su qu'on avait gagné la première place, le directeur de l'établissement où nous étions, nous a félicité et nous a remis un sac contenant une trousse, un porte-mine et la photo que nous avons faite au début du rallye. Enfin, nous sommes rentrés à Aire-la-Ville.

C'était une belle expérience. »



Vainqueurs de la catégorie 8H du 32e Rallye Mathématique Romand, à Morges, le 21 mai 2025.

# Journée rivière

ENFANCE ET JEUNESSE

C'est sous un ciel rempli de lourds nuages qu'a débuté la Journée rivière, un évènement de sensibilisation auquel les classes de 6P, 7P et 8P de notre école ont participé le 6 juin dernier.

Les stars de la journée ? Le Nant de Goy, sa faune et sa flore.

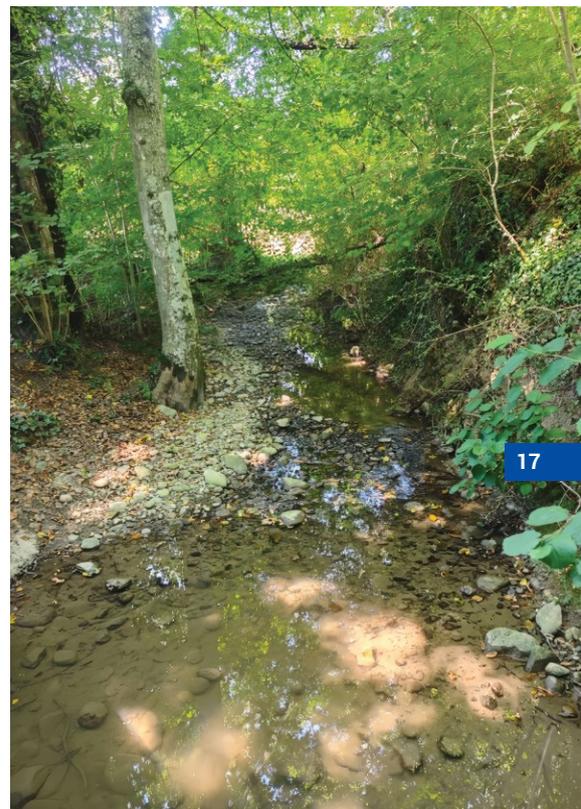
Au programme, deux activités complémentaires : une balade nature auprès de cette petite rivière et un atelier court-métrage.

Lors de la balade nature, nos valeureuses classes, accompagnées des naturalistes de l'association Naries, ont eu la chance de rencontrer différents habitants du Nant. Des gammares (petites crevettes d'eau douce) aux incroyables trichoptères dont les larves se construisent un fourreau avec du matériel prélevé dans leur environnement.

Les élèves ont pu découvrir et observer de près les animaux souvent invisibles qui peuplent cette rivière.

Puis, au sec, les élèves ont travaillé durement en équipe à la réalisation d'un projet ambitieux : réaliser en 3 h un court-métrage racontant les difficultés rencontrées par les animaux de la rivière. Après l'étude de données scientifiques adaptées, les groupes sont passés par toutes les étapes de la réalisation d'un film en stop-motion : création du scénario, élaboration des décors et des personnages, prise de photos et montage. Un défi de taille que nos classes ont brillamment relevé !

La journée portée par l'association Nos Environs avait pour but de resserrer les liens entre les élèves et leur environnement naturel proche. Ce projet, financé par la Commune qui l'accueille, se déroule dans différents lieux du canton.



17



Les élèves ont réalisé un court-métrage racontant les difficultés rencontrées par les animaux de la rivière.



Un trichoptère trouvé dans le Nant de Goy

# Retour en textes et en images

## REPORTAGES

Les activités du printemps et de l'été de l'association Envie d'Aire ont rencontré un grand succès, que nous vous relatons ici. Dans les pages dédiées aux évènements à venir, vous découvrirez les prochaines activités proposées par les membres très actives de son comité !



*Soirée gourmande pour cette première animation proposée par Envie d'Aire.*

### Soirée italienne

Le 17 mai dernier, l'Association organisait son premier évènement avec une soirée accord mets & vins sur le thème de l'Italie.

Quelques quarante personnes ont partagé ce moment convivial et découvert les délices culinaires du Piémont accompagnés de vins du nord de l'Italie.

### Mercredis bien-être

Cet été, on a pris soin de soi ! C'est ainsi que les Mercredis bien-être ont vu le jour pendant la période estivale avec, au programme, des sessions découverte de pilates, introduction à la pleine conscience, pilates & mouvements, gestion du stress (*access consciousness*), stretching, yoga et les bols tibétains.

92 personnes enchantées ont participé à ces activités proposées gratuitement grâce aux coachs qui, soutenant le projet de l'association, ont accepté de donner de leur temps bénévolement : un grand merci à Loren Mesot, Marie Lanier, Valérie Filippi, Michèle Grunenwald, Sylvie Droz, Carolina Casile et Fanny Brander !

*Cours de pilates dans le cadre des mercredis bien-être.*



# Retour en textes et en images

REPORTAGES



## Théâtre en plein air, samedi 14 juin

Troisième édition de cet événement culturel original qui s'est déroulé un samedi soir pour toutes et tous, dans le préau de l'école.

Une scène éphémère a été installée, le temps d'une soirée, par le théâtre de Carouge et des petits jobs de la commune.

Deux comédiens talentueux ont emporté la soixantaine de spectatrices et spectateurs, dans un tourbillon de bavardages, disputes, discours, jacasseries et papotages : un diabolique quoi !

Aisance des mots, prestance et excellente présence scénique pour notre plus grand plaisir.



*Tous les ingrédients étaient réunis pour faire de ce stage une réussite : un soleil radieux, des installations de qualité, une équipe de huit moniteurs dynamiques et bienveillants, et surtout, un groupe d'enfants enthousiastes et exemplaires.*

## Camp multisports

Du 30 juin au 4 juillet 2025, le Tennis-Club d'Aire-la-Ville a vibré au rythme de son traditionnel stage d'été « Tennis & Multisports ».

Une vingtaine d'enfants âgés de 4 à 12 ans a profité d'une semaine intense, ensoleillée et riche en découvertes sportives.

Sous la houlette de Silvine Beucler, responsable des cours juniors, et avec le soutien du comité du TCA, les enfants ont joué chaque jour au tennis et pratiqué des activités sportives diversifiées.

Softball, footwork, acrobaties, football, parcours Ninja Warriors et autres jeux ludiques ont rythmé leurs matinées.



**Pour les enfants désireux de poursuivre ou de débiter le tennis, des cours sont proposés toute l'année au TCA avec Silvine et Pedro, les professeurs du club.**

Intéressé(e) ? Il suffit d'envoyer un e-mail à [info@tcalv.ch](mailto:info@tcalv.ch) avec le nom, prénom, date de naissance de l'enfant et un numéro de portable.

# Retour en textes et en images

## REPORTAGES

La semaine sans écrans s'est déroulée du 12 au 16 mai, en fin de journée après l'école. Les enfants ont pu profiter d'activités multisports en partenariat avec les associations villageoises, d'un atelier cuisine, d'essais et démonstrations avec les pompiers, d'expériences scientifiques, ainsi que de moments sur des vélos de toutes formes. Une semaine riche en émotions !



20



APE

ASSOCIATION DE PARENTS D'ÉLÈVES  
D'AIRE-LA-VILLE



**Prochain événement : soirée disco rollers, vendredi 19 septembre à la zone sportive.**

Contact : [info@apealv.ch](mailto:info@apealv.ch)

Toutes les informations et l'agenda complet sont disponibles ici : [ape-aire-la-ville.jimdosite.com](http://ape-aire-la-ville.jimdosite.com)



L'Association de parents d'élèves d'Aire-la-Ville (APEALV) est avant tout une aventure collective unie par des valeurs fortes : le partage, le respect, la bienveillance et la joie.

Son objectif est d'offrir aux enfants des moments incroyables, fous et mémorables, qui viendront enrichir leur parcours, éveiller leur curiosité et renforcer leur confiance en eux.

À travers chaque projet, l'APEALV souhaite rappeler l'importance d'une jeunesse épanouie, car ce sont les enfants d'aujourd'hui qui deviendront les adultes de demain : des leaders positifs, ayant grandi entourés de solidarité et d'encouragements.

L'APE remercie ici chaleureusement la Commune, les associations du village, le corps enseignant, le GIAP et tous les parents investis, et accueille avec plaisir celles et ceux qui souhaitent s'engager à ses côtés.

L'APEALV est soutenue financièrement par la Commune pour certains de ses projets.

Pour profiter pleinement des activités, le comité vous invite à apporter votre soutien en devenant membre de l'association avec la cotisation annuelle de CHF 30.- par famille.

**QR code à scanner depuis votre application bancaire :**



# Retour en textes et en images

REPORTAGES



## Aire-de-forêt

Cette année, grâce à l'énergie et à l'engagement de Fanny Brander, Aire-de-forêt a rassemblé seize enfants du village autour du thème de « la légende du Colibri », du 11 au 15 août.

Ainsi, au pied du grand marronnier ou à la gouille (pour se rafraîchir les jours de toute grande chaleur), les enfants, comme le colibri dans l'histoire, ont fait leur part.

Lundi, la part pour la Nature et l'Environnement, a été de planter une graine dans un pot et d'en prendre soin, comme la Nature prend soin de nous afin de lui exprimer notre gratitude.

Mardi, les enfants ont réfléchi à ce qu'un village a besoin, en terme de valeurs, pour vivre ensemble... des mots sur des panneaux ont fleuri dans les bacs à fleurs du village.

Mercredi, Aire-de-forêt a pris sa part dans la relation avec nos voisins en leur exprimant, sous forme de post-it sur la porte ou la boîte aux lettres, une intention positive pour la journée.

Jeudi, les enfants ont rassemblé dans un bocal toutes les actions qu'ils peuvent faire à la maison pour contribuer à la vie de la famille... autant de petits papiers à puiser et déplier en cas de panne d'inspiration !

Vendredi, prendre sa part envers soi-même... qu'est-ce que je peux me donner à moi-même que j'ai tendance à attendre des autres ? Cela restera leur jardin secret !

Comme chaque année, la semaine s'est terminée autour d'un apéro qui a rassemblé les parents et les enfants, de quoi nourrir et rafraîchir... les liens entre les habitants !

## La légende du Colibri

Notre histoire commence dans l'immense forêt d'Amazonie, quelque part au détour d'un fleuve. Dans cette nature sauvage, vit une foule d'animaux, insectes, mammifères, oiseaux qui rivalisent de formes et de couleurs : Jaguar, Anaconda, Tamanoir, Coati, Tatou, Capucin, Paresseux... et Colibri. Celui-ci est si petit et semble si agité (toute la journée, il est suspendu dans de longs vols immobiles, occupé à prendre avec son long bec, le nectar que lui offrent les plus belles fleurs de la forêt) que parfois les autres animaux se moquent de lui.

Un jour, il y eut un immense incendie de forêt suite à un terrible orage dont l'un des éclair foudroya un arbre qui prit aussitôt feu. Tous les animaux terrifiés, atterrés, observaient impuissants le désastre. Seul le petit colibri s'activait, allant chercher quelques gouttes d'eau avec son bec pour les jeter sur le feu. Après un moment, le jaguar, agacé par cette agitation vaine et dérisoire, lui dit : « Colibri ! Tu n'es pas fou ? Ce n'est pas avec ces gouttes d'eau que tu vas éteindre le feu ! »

Et le colibri lui répondit : « Je le sais, mais je fais ma part. »

... La suite de l'histoire raconte que finalement tous les animaux se sont mis à prendre de l'eau dans leurs becs, museaux, pattes et sont allés la déverser sur le feu.

L'histoire ne nous dit pas s'ils ont réussi, mais depuis ce jour quelque chose a changé et les animaux se sentent unis par une force nouvelle et plus aucun d'eux ne se moque de la petite taille du colibri.

Cette légende amérindienne nous apprend que plutôt que de ne rien faire face aux problèmes parce que l'on se sent impuissant ou que l'on pense que la solution doit venir des autres, on peut agir avec ses compétences, à son échelle... Et même si pris isolément nos actes semblent dérisoires, c'est grâce à la somme des colibris que les choses changent.

# Retour en textes et en images

REPORTAGES



C'est à la veille d'un épisode de forte canicule que s'est tenue la fête des promotions, l'espace ombragé où étaient dressées les tables a été très apprécié !

Durant la journée, sur temps scolaire, les élèves ont pu profiter des châteaux gonflables ainsi que de jeux originaux. Après avoir dégusté une bonne glace pour le goûter, les élèves sont « partis en vacances », avant de revenir pour la soirée, et participer aux festivités des promotions.

C'est en défilant à travers la salle polyvalente que les élèves sont arrivés en danse et en musique avec leurs enseignantes, amenant une touche de gaieté pour débiter la partie officielle. Sur scène, les chorégraphies et les chants de toutes les classes ont ému et enthousiasmé le public conquis, pour finir avec une très belle performance des 8P.

Pour ces élèves quittant l'école primaire, un cadeau leur a été remis par le Conseil administratif, tout comme pour les deux enseignantes quittant l'établissement, sous de chaleureux applaudissements.

Lors de son discours, Mme Christine Rambach, Maire, a remercié l'engagement et la bienveillance de l'équipe enseignante tout au long de l'année permettant d'accompagner chaque élève avec attention, a félicité les élèves pour leur énergie, leur enthousiasme, leurs efforts et leurs progrès, et a remercié les parents pour leur soutien, encouragement et confiance.

En soirée, les festivités et réjouissances ont été appréciées de toutes et tous. Aux jeux de la journée se sont adjoints un stand de maquillage, une disco et une animation Rodéo.

Un grand merci à nos différents partenaires de la soirée : Mme Mike Hutin de la Cabane Thai et l'Amicale des sapeurs-pompiers pour les repas et la buvette, Pause Glace, Château Rigolo, Gargot de Joc et le BUPP. Et bien sûr la trentaine de jeunes « petits jobs » qui ont travaillé avec les collaboratrices et collaborateurs de la Mairie pour installer, surveiller, maquiller, mixer, trier et ranger avec nous !



*Château Rigolo et l'APEALV ont permis aux enfants et aux plus grands, de se mesurer dans une ambiance joyeuse sur le Rodéo.*

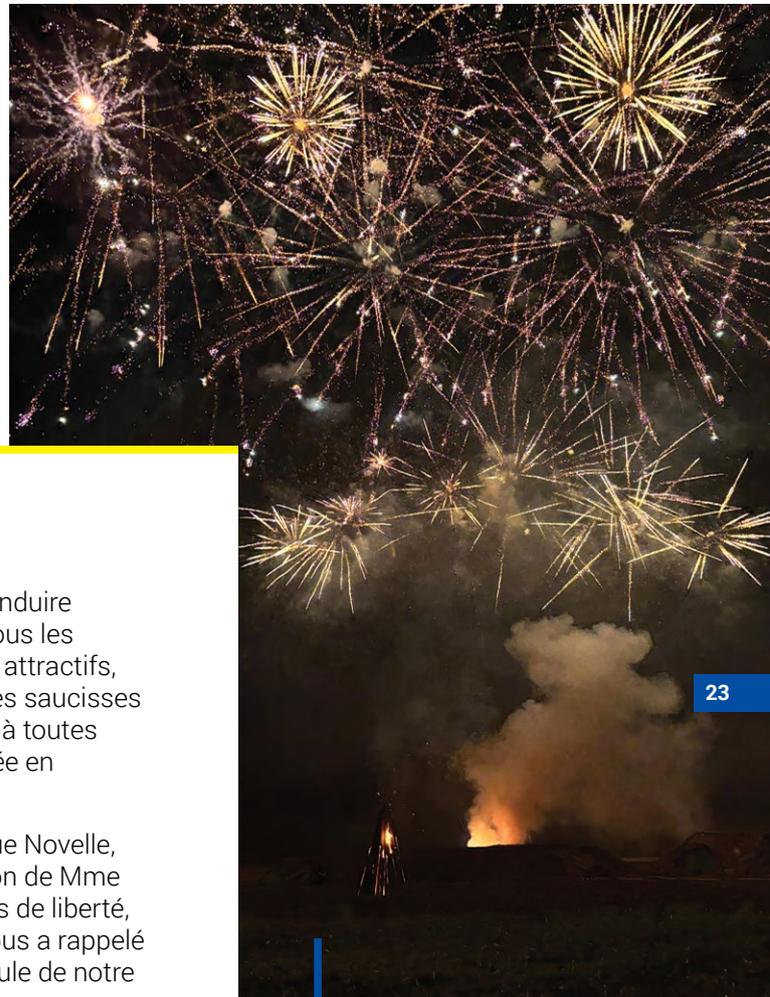


*La partie officielle dans la salle polyvalente avec le superbe spectacle des élèves.*

Mme de Montmollin,  
conseillère nationale  
et invitée d'honneur,  
en compagnie  
du Conseil administratif  
in corpore.

## Retour en textes et en images

REPORTAGES



23

### Fête nationale du 1<sup>er</sup> août

Pour cette édition 2025, la Commune a décidé de reconduire la nouvelle organisation proposée en 2024, à savoir : tous les stands en extérieur, la possibilité de manger à des prix attractifs, dont une délicieuse raclette à l'unité ou à volonté, et des saucisses agrémentées de salades. Le verre de bienvenue, offert à toutes et à tous par la Commune, a permis de débiter la soirée en toute convivialité.

La partie officielle, ouverte et clôturée par M. Dominique Novelle, Conseiller administratif, a permis d'apprécier l'allocution de Mme Christine Rambach, Maire, sur l'importance des valeurs de liberté, de solidarité et de paix intrinsèques à la Suisse. Elle nous a rappelé quelques mots qui nous engagent, extraits du préambule de notre Constitution fédérale : « La force de la communauté se mesure au bien-être du plus faible de ses membres », qui nous rappellent avec justesse que notre cohésion repose sur l'attention portée à chacune et chacun et que notre unité se nourrit aussi de notre diversité.

Notre invitée d'honneur, Mme Simone de Montmollin, Conseillère nationale, nous a déclamé un discours profond et rempli de conviction, sur ces mêmes valeurs et sur la place de l'humain dans une société qui se complexifie, en période de conflits dramatiques pour certaines populations qui paient le prix de rapports de force entre dirigeants.

Une telle fête ne peut pas avoir lieu sans une petite fourmilière qui s'engage pour préparer le site et la logistique, assure une présence pendant la soirée et procède aux indispensables rangements et nettoyages. Nous remercions vivement toutes les personnes qui ont œuvré pour que la fête soit belle, conviviale et festive : les Racletous, le traiteur Jenny, l'Amicale des sapeurs-pompiers, les deux orchestres (la Gentiane et Dominique St-Clair), la compagnie 202, SUGYP ainsi que le personnel communal et les jeunes qui ont notamment assuré tout au long de la soirée la gestion du bar à tri et des animations pour les plus petits.

*Bouquet final du magnifique feu d'artifice avec au premier plan le feu de joie qui s'illumine.*



# Préparez vos agendas !

## ÉVÈNEMENTS À VENIR

Grâce à l'engouement des Associations communales, et au soutien de la Commune, ce deuxième semestre s'annonce riche en événements à Aire-la-Ville. Sport, culture et loisirs, pour petits et grands, il y en aura pour tous les goûts !



### Dimanche 7 septembre Journée Multisports

Cette journée traditionnelle sera l'occasion idéale de partager des moments inoubliables en famille et entre amis, tout en pratiquant des activités sportives accessibles à toutes et tous. Que vous soyez débutant ou confirmé, vous êtes assuré de trouver une activité qui vous fera plaisir.

La journée est entièrement consacrée aux sports tels que tennis, badminton, pétanque, grimpe, tennis de table et le plaisir de sauter sur un château gonflable pour les plus jeunes. Buvette et repas agrémenteront le tout.



**Plus d'informations**  
[tcalv.ch](http://tcalv.ch)



### Vendredi 19 septembre Disco Roller

L'Association des parents d'élèves d'Aire-la-Ville (APEALV) vous donne rendez-vous le vendredi 19 septembre en fin de journée sur le terrain inline.

Chaussez vos patins ou empruntez-en sur place et venez patiner au rythme de la musique diffusée tout au long de la soirée.

Buvette et restauration sur place.



**Plus d'informations**  
[ape-aire-la-ville.jimdosite.com](http://ape-aire-la-ville.jimdosite.com)



### Dimanche 5 octobre Vide-grenier

Le dimanche 5 octobre, de 10 h à 16 h, se tiendra un vide-grenier à la salle polyvalente, organisé pour la première fois par Envie d'Aire ! L'association reprend l'organisation précédemment tenue par l'Aire-de-Rien.

Inscription par téléphone au 078 734 13 78 ou par email [enviedaire@gmail.com](mailto:enviedaire@gmail.com)



**Plus d'informations**  
 [instagram.com/envie\\_d\\_aire](https://www.instagram.com/envie_d_aire)

# Préparez vos agendas !

## ÉVÈNEMENTS À VENIR



### Samedi 8 novembre Troc d'automne

On ne le présente plus, c'est un rendez-vous incontournable pour les familles aériennes mais également pour celles des communes avoisinantes.

Habits, jouets, matériel de sport, déguisements, etc.

C'est l'occasion d'acheter malin à petit prix et de donner une seconde vie à du matériel en très bon état, gage de qualité de l'organisation de l'association Troc en l'Aire.



#### Plus d'informations

 [facebook.com/troc.airelaville](https://facebook.com/troc.airelaville)



### Samedi 22 novembre Tournoi de jass

Amateurs et amatrices de cartes, à vos agendas !

Ce nouveau tournoi de jass organisé en soirée par l'association Envie d'Aire sera l'occasion de tester vos compétences en binômes sous le thème de la convivialité.



#### Plus d'informations

 [instagram.com/envie\\_d\\_aire](https://instagram.com/envie_d_aire)



### Au mois de décembre Fenêtres de l'Avent

Les traditionnelles Fenêtres de l'Avent, événement très attendu à l'approche des fêtes de fin d'année, feront leur retour en ce mois de décembre.

Pour le plaisir des yeux, découvrez chaque jour une nouvelle fenêtre décorée, avec parfois de chaleureux moments en prime.

L'association Envie d'Aire ouvrira les inscriptions courant novembre et la liste des fenêtres sera disponible sur le site internet communal ainsi que dans le bulletin d'information du mois de décembre.



#### Plus d'informations

 [instagram.com/envie\\_d\\_aire](https://instagram.com/envie_d_aire)

Toutes les dates des matchs du IHC Aire-la-Ville sont à retrouver sur le site [www.ihc-alv.ch](http://www.ihc-alv.ch)



# Préparez vos agendas!

ÉVÈNEMENTS À VENIR



## Marché de Noël d'Aire-la-Ville



Comme chaque année depuis plus de 25 ans, le traditionnel Marché de Noël d'Aire-la-Ville aura lieu le premier dimanche du mois de décembre.

Trente-quatre stands variés d'artisanat pur et de gourmandises vous feront découvrir leurs créations de qualité. De la céramique, des bijoux divers et variés (en argent, polymère, perles, frivolités...), des compositions florales, un grand choix de

décorations de Noël, des spécialités italiennes et autres gourmandises fines, de la porcelaine peinte, des créations en papier, du cuir, du macramé, des bougies parfumées, des savons, des cosmétiques, du tricot, du fer forgé... Des matières travaillées avec talent et passion.

Vous pourrez vous restaurer, vous désaltérer à la buvette et goûter les délicieuses pâtisseries du stand de

Margarita, au profit de son association Amalgache.

Au plaisir de vous retrouver pour la 27<sup>ème</sup> édition du Marché de Noël d'Aire-la-Ville !



Dimanche 7 décembre 2025  
De 10 h à 17 h  
Salle Polyvalente

## Après-midi jeux et jass

Ce printemps, à l'initiative de Brigitte Ramon et Cosette Davet, avec le soutien de la Mairie, nous avons lancé des rencontres régulières pour se retrouver entre adultes et seniors autour de parties de Jass. C'est dans une ambiance conviviale, agrémentée de quelques gâteaux, café et thé, qu'une quinzaine de personnes s'est retrouvée régulièrement lors de ces moments ludiques.

Vous souhaitez nous rejoindre ? Si vous avez des suggestions ou que vous souhaiteriez profiter de ces après-midis pour partager d'autres jeux (échecs, scrabble...), n'hésitez pas à contacter le secrétariat de la Mairie pour plus d'informations.



Les prochaines dates sont les mercredis de 16 h à 19 h :  
**24 septembre, 5 novembre et 3 décembre à la salle du Rhône**

# Informations utiles & démarches administratives

## VIE PRATIQUE

### Carte d'identité

À la Mairie, aux heures d'ouverture, muni des documents suivants (CHF 35.– enfant / CHF 70.– adulte – paiement en espèces ou par Twint) :

- photo récente, qualité et format passeport (selon exigences fédérales) ;
- ancienne carte d'identité ou passeport ;
- livret de famille ou certificat individuel d'état civil.

Pour les passeports (y compris les cartes d'identité), il convient de s'adresser à l'Office cantonal de la population et des migrations :  
infos-passeport.ocp@etat.ge.ch

### Autorisation de manifestation

Pour toute manifestation publique, une demande d'autorisation de manifestation doit être adressée à la Commune, via un compte e-démarches : [www.ge.ch/demander-autorisation-manifestation](http://www.ge.ch/demander-autorisation-manifestation)

### Gestion des déchets

Le règlement, le calendrier, le plan et les informations relatives aux déchets sur la commune sont à retrouver sur : [www.aire-la-ville.ch/gestion-des-dechets](http://www.aire-la-ville.ch/gestion-des-dechets)

### Attestation de résidence / domicile ressortissants suisses

À la Mairie, aux heures d'ouverture, muni d'une pièce d'identité (CHF 25.– paiement en espèces ou par Twint).

Pour rappel, une photocopie de la carte du bulletin de vote fait office d'attestation de domicile.

### Médailles pour chiens

À votre disposition à la Mairie muni des documents suivants :

- carnet de vaccination ;
- attestation d'assurance RC « détenteur de chien ».

Dès le 1<sup>er</sup> avril, tout chien doit être porteur de la marque de contrôle officielle de l'année en cours fixée visiblement au collier. Pour plus d'information : [www.ge.ch/detenir-chien/obtenir-marque-controle](http://www.ge.ch/detenir-chien/obtenir-marque-controle)

### État civil

L'Arrondissement de l'état civil de Bernex est le siège de l'arrondissement de l'état civil des communes de la Champagne.

Pour toute information concernant les naissances, les mariages, les décès, ainsi que toutes questions relatives à l'état civil : Service de l'État civil de Bernex  
Rue de Bernex 313, 1233 Bernex  
022 850 92 30  
[etat-civil@bernex.ch](mailto:etat-civil@bernex.ch)

Possibilité de commander des actes en ligne : [www.bernex.ch/ma-mairie/etat-civil/commander-un-acte](http://www.bernex.ch/ma-mairie/etat-civil/commander-un-acte)

### Crèche d'Aire-la-Ville

Chemin du Pré-Guillot 1  
1288 Aire-la-Ville  
022 850 93 00  
[creche@aire-la-ville.ch](mailto:creche@aire-la-ville.ch)

Pour plus d'information : [www.aire-la-ville.ch/enfance-et-jeunesse](http://www.aire-la-ville.ch/enfance-et-jeunesse)

### Abonnement tpg – subvention communale

L'offre de la subvention communale est disponible en ligne sur le site des tpg.

Pour plus d'information : [www.aire-la-ville.ch/mobilite](http://www.aire-la-ville.ch/mobilite) ou directement sur le site des tpg : [webshop.tpg.ch/voucher-emission](http://webshop.tpg.ch/voucher-emission)

### Vélos électriques – subvention communale

Conditions selon règlement : [www.aire-la-ville.ch/mobilite](http://www.aire-la-ville.ch/mobilite)

### Offres privilèges sportives et culturelles

Vous trouverez les informations relatives aux offres pour le Servette FC, le Genève-Servette Hockey Club, le Genève Volley et les Spectacles Onésiens sur notre site internet : [www.aire-la-ville.ch/offres-privileges](http://www.aire-la-ville.ch/offres-privileges)

### Bureau de poste

Le service postal est assuré par l'Epi, rue du Vieux-Four 35, 1288 Aire-la-Ville  
022 554 96 57

Horaires sur le site internet communal.



# Le calendrier de septembre à décembre 2025

AGENDA COMMUNAL

## Septembre 2025

- DIMANCHE**  
**7**  
**Journée Multisports du TCA**  
Zone sportive  
(voir p. 24)
- MARDI**  
**16**  
**Permanence Police municipale**  
De 16 h 30 à 18 h 30  
Salle du Conseil municipal (voir p. 9)
- JEUDI**  
**18**  
**Excursion annuelle des Aînés**  
Vonnas, France
- VENDREDI**  
**19**  
**Disco Roller**  
Terrain inline  
(voir p.24)
- MERCREDI**  
**24**  
**Après-midi Jeux et Jass**  
de 16h à 19h  
Salle du Rhône (voir p. 26)

## Octobre 2025

- MERCREDI**  
**1**  
**Séance publique travaux Pont de Peney**  
salle polyvalente (voir p. 9)
- DIMANCHE**  
**5**  
**Vide grenier**  
salle polyvalente  
(voir p. 24)
- MARDI**  
**14**  
**Permanence Police municipale**  
De 16 h 30 à 18 h 30  
Salle du Conseil municipal (voir p. 9)

## Novembre 2025

- MERCREDI**  
**5**  
**Après-midi Jeux et Jass**  
de 16 h à 19 h  
Salle du Rhône (voir p. 26)
- SAMEDI**  
**8**  
**Troc d'automne**  
Salle polyvalente  
(voir p. 25)
- SAMEDI**  
**22**  
**Tournoi de Jass**  
Salle polyvalente  
(voir p. 25)
- MARDI**  
**25**  
**Permanence Police municipale**  
De 16 h 30 à 18 h 30  
Salle du Conseil municipal (voir p. 9)

## Décembre 2025

- 1 - 24**  
**Fenêtres de l'Avent**  
Commune d'Aire-la-Ville  
(voir p. 25)
- MERCREDI**  
**3**  
**Après-midi Jeux et Jass**  
de 16 h à 19 h  
Salle du Rhône (voir p. 26)
- DIMANCHE**  
**7**  
**Marché de Noël**  
Salle polyvalente  
(voir p. 26)
- DIMANCHE**  
**7**  
**Concert du Chœur d'hommes de Cartigny**  
Église d'Aire-la-Ville (infos suivront)
- VENDREDI**  
**12**  
**Fête de l'Escalade**  
Salle polyvalente
- MERCREDI**  
**17**  
**Noël des Aînés**  
Salle polyvalente

**Sous réserve de toute modification.**  
Retrouvez les mises à jour régulières  
sur notre site internet : [www.aire-la-ville.ch](http://www.aire-la-ville.ch)

